

La phrase suivante est grammaticalement intéressante : « *Maar **toen brak de omwenteling uit*** » (« *Mais alors éclata la révolution* »).

On y trouve la forme verbale « *brak ... **UIT*** », O.V.T. (ou prétérit) provenant de l'infinitif « **UIT**breken », verbe dit « à particule séparable », lui-même construit sur l'infinitif « **BREKEN** ».

Le verbe « **BREKEN** » fait l'objet des « *temps primitifs* » des verbes dits « forts » ou irréguliers. Pour complément d'informations, consultez par exemple notre tableau des « *temps primitifs* » sur ce même site, où les couleurs aident à mieux comprendre trois grandes catégories de verbes irréguliers au passé :

<https://www.idesetautres.be/?p=ndls&mod=grammatica&smod=tp&ssmod=ecrit>

Quand « **UIT**breken » est conjugué, cela entraîne en néerlandais une séparation de la particule « **UIT** » de la forme verbale proprement dite et il y a **REJET** de cette composante « **UIT** », derrière le complément (« *toen* ») à la fin de la phrase, ce que l'on aurait mieux constaté dans la variante suivante : « *de omwenteling brak **toen uit*** ». Pour le phénomène du **REJET** du verbe ou d'une de ses composantes, lisez notre synthèse en couleurs :

<https://www.idesetautres.be/?p=ndls&mod=grammatica&smod=rejVerbes>

La phrase commençant par un complément (« *toen* »), cela engendre une **INVERSION** : le sujet « *de omwenteling* » passe derrière le verbe « *brak* ».

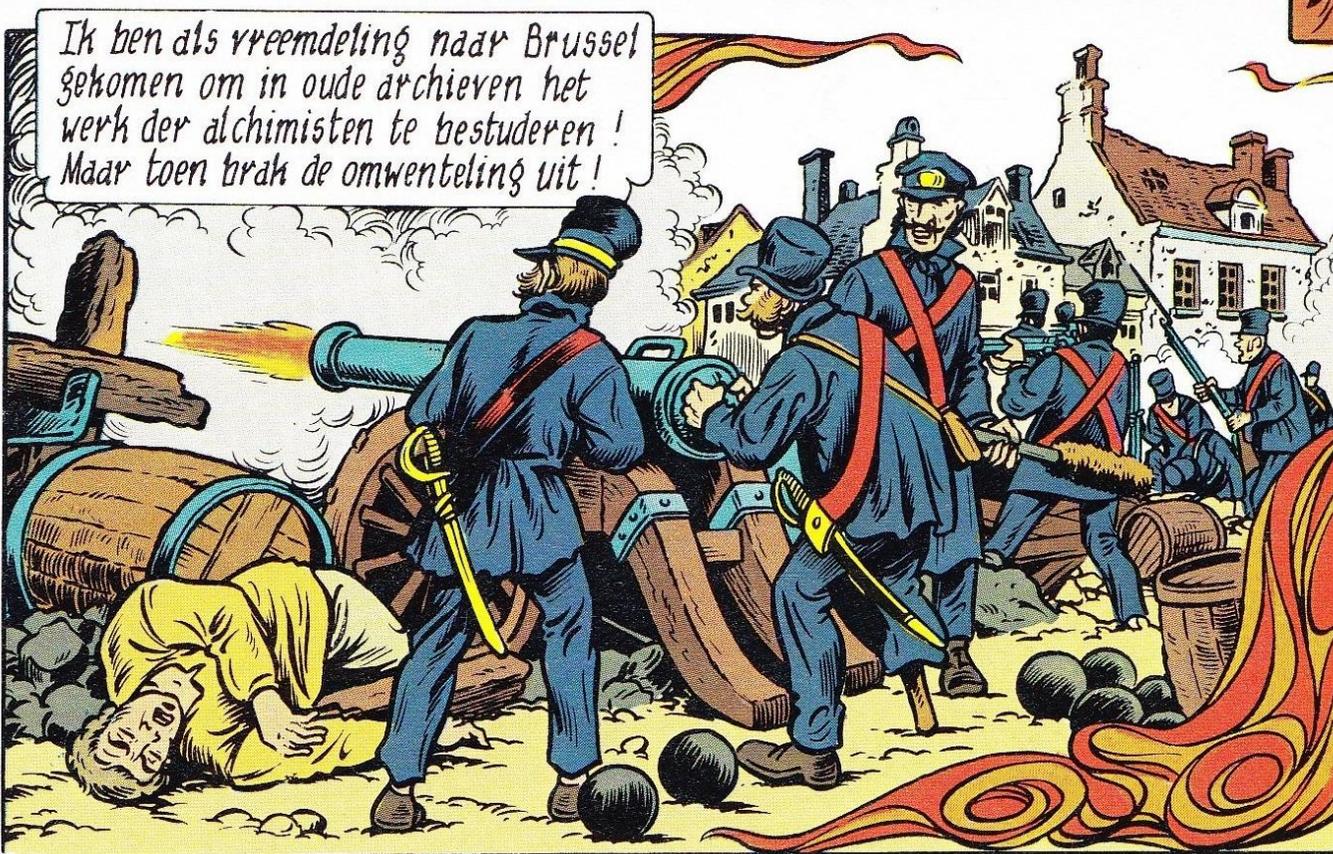


Ik ben de Grootmeester van de sekte der Gouden Zeven! Wij zetten het werk der oude alchimisten voort... Goud maken uit onedele metalen!

De ingewijden steunen onze opzoeken financieel en zweren geheimhouding! Verraad wordt met de dood gestraft!



Groteske zwendel! Wie je doorziet, verdwijnt! Hoe kwam je aan deze schuilplaats?



Ik ben als vreemdeling naar Brussel gekomen om in oude archieven het werk der alchimisten te bestuderen! Maar toen brak de omwenteling uit!



Hollandse troepen en patriotten rochten verbeten in het stadspark. Als vreemdeling was ik onpartijdig en hield mij schuil in een hotel. Maar...